



ТРИ ЦЕНТИ в З. А. Америки; П'ЯТЬ ЦЕНТИВ За кордоном.

Тел. „Свобода“: ВЕрген 4-0907 — Тел. У. Н. Союз: ВЕрген 4-1016

THREE CENTS in the United States; FIVE CENTS Elsewhere

### ТАМЕС Е. ДЮІ ІМЕНОВАНИЙ КАНДИДАТОМ РЕСПУБЛІКАНСЬКОЇ ПАРТІЇ

Філадельфія, 24 червня. — Нью-Йоркський губернатор Тамес Е. Дюї дістав номінацію на кандидата на президента Злучених Держав, коли 1,084 делегатів Кравої Республіканської Конвенції віддали йому свій голос у третьому голосуванні. Тріумф відніс Дюї в год. 8.51 вечір, після того, як йому вдалося побороти суперників, з яких деякі створили блок проти його номінації. Про номінацію повідомлено його телефоном до його кімнати в готелю, звідки він негайно поїхав зі своєю жінкою до конвенційного залу, щоб виголосити „промову перемоги“. Коли він явився на платформу в год. 9.17 виповнена ушертю конвенційна зала уладилася йому належну овацію. Після маніфестації Дюї виголосив промову, в якій обіцяв додержати платформу Республіканської партії, ухваленої конвенцією в четвер перед полуднем. Він теж візав партію як і країну до об'єднання в часі коли нація його так трагічно потребує. У дальшій частині промови номінат кількома наворотами підніс значення Америки у змаганні до свободи в світі і закликав, що світ не може існувати на-пів вільний, а на-пів поневолений. — На сали було 13,000 людей під час промови номіната.

Закінчення конвенції в п'ятницю.

Після привіту Дюї конвенція приступила до дальшої праці, у першу чергу до назначення кандидата на віцепрезидента, який ішов би разом з Дюєм. На першого кандидата зголошено сенатора Джана В. Брикера з Огайо, який вже кандидував разом з Дюєм в 1944 р. Крім цього видвигнуто ще кандидатуру таких людей: губ. Дайта Гріба з Іллінойс, сен. Генрія Краба з Ладжа з Массачусетс, сен. Реймонда Болдвіна з Конетикат. Найбільше популярними однак має конгресмен Чарлс Галек, провідник партії більшості в палаті репрезентів. Тому, що засідання конвенції покінчилося шойно в п'ятницю в год, ранку, не можна передбачити, хто буде номінатом на віцепрезидента. У програму засідання в п'ятницю 25 червня встановлено: голосування на кандидата на віцепрезидента; вибір Кравого Комітету Республіканської партії; назначення комітету для повідомлення номінатів про їх вибір на конвенції; закінчення конвенції.

Філадельфіяську Краву Конвенцію Республіканської партії — як судити з голосів преси — вважають за одну з найспокійніших та згідливіх партійних передвиборчих конвенцій в історії Злучених Держав.

### ПРЕЗИДЕНТ ПІДПИСАВ БІЛ ПРО ПОБІР РЕКРУТА.

Вашингтон. — У четвер підписав президент Труман законпроєкт про обов'язкову військову службу в мирні часи. Надіються, що впровадженню цього закону буде наведено 250,000 рекрута, а коли б замало зголосилося добровольців, то поборова служба притягне ще й більше. Зголошення до побору почнеться за шість тижнів, а сама бранка має прийти аж по трьох місяцях.

### Південна Америка, загрожена комунізмом, шукає допомоги на півночі

Сан Франциско, 24 червня. — Країни Південної Америки, загроженої поширенням комунізму, потребують допомоги Північної Америки — такє виявив на конференції Міжнародної Організації Праці Хуліо В. Понс, делегат Уругваю. „У країнах Південної Америки діють тепер сили, які вбивають ініціативу і підготовляють усе людство для тиранії“ — казав Понс. Він теж остеріг, що Плян Маршала в Європі є загрозливий новим родом господарства.

### АМЕРИКА ДОМАГАЄТЬСЯ ВІД СОВЕТСЬКИХ САТЕЛІТІВ ПОВОРотУ ГРЕЦЬКИХ ДІТЕЙ.

Вашингтон. — Департамент стейту, опираючися на звіті Балканської Комісії Об'єднаних Держав, звернувся до сімох підсоветських держав, щоб вони повернули до Греції діти, які вони примістили всебі, коли грецькі повстанці схопили їх з грецьких міст і сіл під час підздових нападів. Зазнав звернення до Албанії, Югославії, Болгарії, Румунії, Угорщини, Чехословаччини й Польщі. Департамент стейту осудив теж Совети за напружені відносини між Сходом і Заходом, які запанували тепер у Берліні. На пресовій конференції представник департаменту стейту сказав репортерам, що ця криза викликала Росія тим, що „різко подала існуючі договори“, коли застановила постачання електричної сили і довіз харчів до американсько-британської зони в Берліні.

### СОВЕТСЬКИЙ АМБАСАДОР УМАНСЬКИЙ БУВ ЗАМОРОДОВАНИЙ З НАКАЗУ МОСКВИ.

Філадельфія, Па. — У виданню тижневика Сатердей Івнінг Пост з дати 26 червня 6. р. поміщена стаття Кирила М. Алексеева, колишнього аташе советської амбасаді, який утік звідти в листопаді 1946 р. до Злучених Держав і тут нашої захист. Стаття п. з. „Чому я здезертирував від Советів“ містить згадку про смерть советського амбасадора до Мексики, Константина Уманського, який згинув при відліті літака з Мексики, у січні 1945 р. Алексеев твердить, що Уманський не згинув внаслідок припаду, а його вбито з наказу Москви, коли він перестав бути придатним для Советів. Редакція „Сатердей Івнінг Пост“ запевняє, що на наступному виданні помістить статтю Алексеева з доводами, що Уманський згинув завдяки махінаціям Енкаведе в Мексику.

### ЧУЖИННІ ЕКСПЕРТИ ІДУТЬ ДО ЯПОНИ ДЛЯ СТУДІЙ ПРОМИСЛОВОСТІ.

Вашингтон. — Далекосхідна Комісія, складена з представників сімох держав, рішила вислати промислових знавців з кожної країни для студій технічного поступу в японській промисловості. Рішення перейшло проти опозиції Злучених Держав. Воно дає нагоду чужинним експертам вглянути в усі винаходи й найновіші методи японської промислової руки.

### НАДЗВИЧАЙНЕ ЗАСІДАННЯ БРИТАНСЬКОГО УРЯДУ В СПРАВІ ПОЛІТИЧНОЇ КРИЗИ

Лондон, 25 червня. — Як серйозно ставиться Британія до витвореної в останньому Советами політичної кризи в Берліні, свідчить факт, що вчора ввечері відбулося в цій справі надзвичайне засідання британського уряду. Міністер Бевин, що перебував на короткій відпустці, нагло вернувся до Лондону, взяв участь в нарадах уряду і сьогодні вже знову буде нормально виконувати свої державні функції. Тут стверджується, що з огляду на швидкість в розв'язку і чергуванні подій в Німеччині взагалі, в а Берліні зокрема, британський уряд вживає тактичні справи залишив до кожночасного вирішення свого головнокомандуючому в Німеччині, ген. Робертсонові місцевостях комуністи виконали цілий ряд саботажів, залишати Берлін, хіба що під безпосередньою загрозою війни.

### Рішення Комінформу в справі Німеччини

### ДОМАГАЮТЬСЯ МИРОВОГО ДОГОВОРУ І ЗАКІНЧЕННЯ ОКУПАЦІЇ.

Лондон, 25 червня. — Протягом останніх днів „радильні“ у Варшаві міністр закордонних справ „Советського Союзу“ та його сімох сателітів і під диктатом Молотова вважали, що в Німеччині треба закрити мирний договір і закінчити її окупацію один рік після його підписання. Згідно з повідомленням московської радії висловлено такі головні рішення: 1. ЗДА, Велика Британія, Франція і СССР повинні виконати договір щодо завершення демілітаризації Німеччини; 2. Важка промисловість Рурщини повинна перейти на відповідний час під контроль цих чотирьох великих держав; 3. Повинен бути встановлений тимчасовий уряд для цілої Німеччини, зложений з представників демократичних партій і організацій, які задовольняють гарантії проти повторення агресії; 4. Згідно з Потсдамським договором повинен бути заключений мирний договір, а окупаційні війська відкликані один рік після його підписання; 5. Треба поробити заходи для сплати німцями воєнних відшкодувань. Варшавська конференція країн Комінформу була скликана у зв'язку з заходами західних союзників щодо створення західно-німецької держави, після того, як більшовики розбили всі намагання спільного поладження німцями справи. Кінцевою ухвалою Варшавської конференції була резолюція, яка „відкидає признання законної сили і морального авторитету постановам Лондонської конференції“.

### ЩЕ ОДНА КОНФЕРЕНЦІЯ КОМІНФОРМУ ВІДБУЛАСЯ В БРАТИСЛАВІ.

Варшава, 25 червня. — Рівночасно з нарадами комінформських міністрів закордонних справ у Варшаві, інша конференція комінформських партійних представників відбулася під проводом А. Жданова в Братиславі на Словаччині, як тут повідомляють з достовірних джерел. Але про цю конференцію, предмет і перебіг її нарад вже не подають ані одного слова.

### ДАЛЬШІ УСПІХИ ГРЕЦЬКОЇ АРМІЇ НА БОЛЬШЕВИЦЬКОМУ ФРОНТІ.

Атени, 25 червня. — Командування грецької армії вчора повідомило про цілий ряд дальших успіхів грецької армії в генеральному наступі на большевицьких партизанів. Між іншим, зайнято гору Пиргос на фронтній ділянці Коринтії та закріплено попередні позиції. Пігрос є найвищою в горах Гримальс, що є головною базою партизанів. В поодинокі зокрема, британський уряд, подаючи йому тільки загальні напрати, імені: не

### ГЕН. КЛЕЙ: ТІЛЬКИ ВІЙНА МОЖЕ НАС ЗАСТАВИТИ ЗАЛИШИТИ БЕРЛІН

### СОВЕТСЬКО-ЗАХІДНЕ НАПРУЖЕННЯ В НІМЕЧЧИНІ ДОХОДИТЬ ДО ВЕРШКА.

Гайдельберг, Німеччина, 25 червня. — Американський головнокомандуючий в Німеччині, ген. Л. Д. Клей, прийшов вчора до висновку, що Совети роблять вже останні заходи, щоб змусити західних союзників залишити Берлін і заявив, що до цього можна їх змусити тільки війною. Ген. Клей яснив, що советська тактика теж в нічому не припинить програми творення західно-німецької держави. Свою заяву ген. Клей зложив на нарадах американського військового управління та військових командантів, що відбулися в справі останнього розвитку подій в Берліні. Там Совети остаточно завершили свою блокаду міста, цілком перериваючи транспорт, зупиняючи доставку електричної енергії зі своєї зони в західні та перериваючи нормальну доставку харчів, головню молока. Західні союзники зі свого боку зупинили всі доставки зі своїх зон в советську. Звичайно, на цьому найбільше пошкоджені самі німці, теж в советській зоні, і серед американських військових кол підноситься думка, що західні союзники такі могли б евакувати Берлін, якщо б терпіння німецького населення вже перебрало межі можливості. Самі німці висловлюються в користь західних союзників та заявляють, що волють голодувати, ніж мали б попасти під советську „опіку“. Доставка для західних військових гарнізонів в Берліні продовжується повітряною дорогою, але цим самим шляхом не можливо забезпечити харчами 2,000,000 німців, що живуть в західних зонах. В дальшому піднесено думку, щоб негайно евакувати з Берліна жінок і дітей американського військового персоналу і ген. Клей заявив, що це буде зроблено, але вже тоді, як „війна буде за плечима“. Тимчасом в Берліні по вулицях міста безупинну патрулюють американські та британські танки, а шоломи в головах вояків та готові до стрілу кулемети справляють грізне враження, що в кожній хвилині могла б початися війна. В американських військових колах в Німеччині вважають, що положення в Німеччині вже є не тільки їхньою справою, але справою уряду у Вашингтоні.

### НІМЦІ ВОЛЮТЬ ЗАХІДНИЙ ПОДІЛ, НІЖ СОВЕТСЬКУ „ЄДНІСТЬ“.

Берлін, 25 червня. — Переведена серед німців анкета інформаційно-контрольного відділу американського військового управління, виявила, що 90% німців волють поділу Німеччини, ніж об'єднану під советським контролем. Така сама більшість німців заявила, що для неї є важливіше припинення комунізму, ніж об'єднання Німеччини.

### „ЗНИК“ ШЕ ОДИН АВСТРИЙСЬКИЙ СТРЕПЦЬ.

Відень, 25 червня. — Австрійське міністерство внутрішніх справ вчора повідомило, що вчора серед таємничих обставин зник один з урядників його цензурного відділу, Отто Дойч. Зникнення Дойча зв'язується з недавнім арештом Советами австрійського поліційного інспектора Антона Марєка.

### БЕЛГІЯ РАТИФІКУВАЛА ДОГОВІР З ІТАЛІЄЮ.

Брюссель, Белгія, 25 червня. — Белгійський парламент ратифікував вчора мирний договір з Італією, не виднаючи жодних застережень. При цій нагоді поодинокі бесідники виявили багато симпатій до італійців, які мали відвагу направили свої помилки, виступаючи під кінець війни з цілою рішучістю проти нацистів, як тепер роблять проти комуністів.

### МАДЯРСЬКІ КАТОЛИКИ ПРОДОВЖУЮТЬ БОРОТЬБУ ЗА ШКОЛУ.

Будапешт, Мадарщина, 25 червня. — Секретар мадарської кардинала Міндштепінчора заявив, що всіх цих католицьких послів, які піддержували большевицьку націоналізацію шкільництва в країні, екскомуніковано з католицької церкви. Вчора тут відбулися наради всіх мадарських єпископів і вважається, що предметом цих нарад були дальші заходи проти большевицької шкільництва.

Німеччина, що є сьогодні найбільшим західним форпостом за советською залізною заслоною.



# СВОБОДА

## UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

PEREDELATKA:	SUBSCRIPTION RATES:
Na рік	One year
Na рік	Six months
Na рік	Three months
Na рік	Foreign and Jersey City Rates:
Na рік	One year
Na рік	Six months
Na рік	Three months
Na рік	Monday's issue (the Ukrainian Weekly, English language supplement):
Na рік	One year
Na рік	Six months

Classified Advertising Department, 507-7th Ave., New York 18, N. Y. RRYant 9-0582.

Кожна зміна адреси коштує 10 центів.

В оголошеннях редакція не відповідає.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

## СЛОВО „САМІТНОЇ ЛЮДИНИ“

В часі довгого побуту Френкліна Д. Рузвельта в Білому Домі багато людей намагалося вплинути на нього, щоб він використав досвід, гуманізм та патріотизм свого попередника, бувшого президента Герберта Гувера. Ці заходи були даремні. Гувер стояв вельми час оподаль, згадуваний хіба тоді, коли треба було представляти економічну катастрофу за Гувера, а добробут за Рузвельта. Це багатьом не подобалося, не тільки з республіканців, але й з демократів. Згодом виявилось, що хоч Гувер живе затишно й самітно, але далі працює, просікує, дораджує. Вінці наступник Рузвельта, президент Труман, зробив розумний крок, покликуючи Гувера до Білого Дому з проханням перебрати на себе обов'язок зібрати дані про економічну пугу в світі, зокрема в Європі, як теж і про світові ресурси, щоб можна зорієнтуватися, яку треба звідси дати світові економічній допомозі та яку можливо дати. Це Гувер, як відомо, виконав як свою останню прислугу...

На Республіканській конвенції Гувер з'явився тільки як „почесний гість“, далі „самітний у серці“. Та небувала й дуже довго триваюча овація, природна і щира, яку йому справляли, як він з'явився на платформі, огріла наболіле серце і навіть викотила сльозу з очей одного з живучого з бувших президентів держави.

Потім Гувер зачав говорити „правду“, з якої подамо це, що вважаємо найважливішим:

Живемо в часі великої кризи, яку завинили різні уряди, включно з нашим. У різних країнах переможено свободу. Ожило невільництво. Кремль, якого ми врятували перед Гітлером, виповів війну цілій людській цивілізації, завівши тиранию, якої світ досі не знав. Ще тільки завдяки Злученим Державам не знищено цілковито свободи в світі. Лукавство й нечестивість не можуть цвісти світлом, за яким треба йти. Немає місця для економічної тиранії, так, як і для політичної. Отрута тоталітаризму доходить вже й до нас, до юній, університетів, інтелігенції, а навіть уряду. Не може існувати в державі тоталітарна економія й водночас особиста свобода та репрезентативна влада. Чотиристі мільйонів людей в Європі мають під комуністами тоталітарну економію і неволю. 300-літня свобода Америки побудована на принципі, що людина дістає особисту свободу від Сотворителя, а не від держави. Цей принцип довів Америку до великого добробуту і пошанівку людської гідності. Він поставив нині Америку в моральним провіді світу. За 30 років війни Америка одинока не забрала ніякому народові його землі, ні не угнітала ніякого народу. Ми ненавиділи війну, а любили мир. З Америки, ми, вільні чоловіки і жінки, потішимо вільних людей у світі, що людська свобода не пропала, бо вона ще живе на цій землі. Підіймим старого американського духа, що каже американцеві жити і амірати за людську свободу, безкорисно, без особливих амбіцій а з любови до людини, до її свободи. Підіймим теж основи віри і моралі та думаймо розумно й справедливо. Щойно тоді будемо могли вважати себе гідними перемоги.

## Республіканська платформа

Щойно якби Республіканська партія перемогла в осені й вибрала номінованого нею кандидата на президента дійсним президентом, як теж задержала надалі перевагу в конгресі, буде вона спроможна здійснити це, що виложено в її політичній платформі, прийнятій 23. червня Краєвою Конвенцією в Філадельфії. Назата ця платформа звучить добре, як усі того роду платформи, але сила і значення їх не в проголошених ідеалах, а в тому, як їх в практиці розуміють.

Платформа виходить з такого головного завдання:

Установити й утримати мир; розбудувати країну, в якій кожний громадянин може заробити на добре утримання з виглядами на справжній поступ для себе й своєї родини; утримати по всіх усях горюче світло високих американських традицій свободи, нагоди й справедливості для кожного.

Для досягнення цього завдання проголошується такі заходи:

Як найбільшу співпрацю між громадянами і як найменшу залежність від закону.

Американська конкуренційна система дає справжню нагоду праці для молоді й для всіх підприємливих громадян.

Уряд є слугою такої системи й тому має зробити все можливе, щоб допомогти до розвитку здоров'я, поширення науки і до забезпечення на старість.

Права й обов'язки робітників є різнорядні з правами й обов'язками господарів і вони повинні бути взаємозалежними. Усі повинні жити достатньо й заробляти достатньо платно.

Наша закордонна політика має на увазі зберегти вільну Америку у вільному світі вільних людей. Це складає на нас обов'язок посилити Об'єднані Держави і добути зрозуміння для американського власного інтересу у свободі інших народів. Зберігаючи розумно наші власні ресурси, будемо співпрацювати з іншими свободолюбними націями.

Постійне і доцільне обстоювання особистого достоїнства людини та її права до повної справедливості без огляду на расу, віровизнання або краску шкіри — оце основна американська засада.

Трагічний досвід Європи навчає нас, що народний уряд шезає, якщо він не виказує роботодавцям і не в спростованості перемінати в діла наміри й аспірації народу. Тому пред'являємо в домашніх справах: утримання збройних сил в повітрі, на суходолі й на морі, утримання відповідної тор-

говельної маринарки, якої власниками були б приватні особи; утримання федеральних фінансів в здоровому стані. Малий бізнес, як основа американської підприємливості, мусить дізнати заохоти діяння, звернення проти монополій.

Колективні переговори є не лише обов'язком, але й правом, яке відноситься однаково до робітників, як і до господарів.

Підтримуємо поступовий розвиток водних сил країни; зберігання природних багатств і переховування стратегічних та критичних матеріалів, необхідних для оборони Злучених Держав. Заохочуємо наводнення безводних околиць.

Признаємо обов'язок нації дати належну опіку ветеранам, як матеріальну так і щодо здоров'я. Розбудову мешкальних домів треба перевести приватними підприємствами під заохотою уряду.

Домагаємося поширення старечої пенсії і виплати суспільного забезпечення на більше реалістичних підставах. Обстоюємо швидке переведення законодавства проти лічків, домагаємося знесення податку від голодування, і заявляємося проти вирізювання рас у збройних силах Америки.

Зобов'язуємося виконати існуючі закони, звернені проти комуністів і ухвалити нові для спинення комуністичних діянь, які мають на меті встановити безбожну диктатуру, контролювану з закордон.

Схиляємося до думки перевести зміну в способі вибирання президента й віцепрезидента на такий лад, щоб більше виявляло волю народу. Доручаємо конгресові перевести конституційну поправку для зрівняння прав жінок. Стоїмо за однакову платню за однакову працю без огляду на пол. Стоїмо за привернення стейтам їхніх історичних прав для використання прибережної води і занурених земель.

Нашу закордонну політику використаємо на збереження вільної Америки для вільних народів у вільному світі. Без злоби і без бажання загарбувати чужі землі будемо змагатися до справедливого миру для всіх країн.

Америка глибоко заінтересована у постійності, безпеці і свободі інших незалежних народів. У границях розумної добродійності будемо співпрацювати на підставі самопомогі й взаємної допомоги з іншими свободолюбними націями у змаганні до відзискання їхньої економічної незалежності, людських прав і основних вольностей, за які ми вели

Дев Ясінчук.

## Владика-скиталець в Австрії

На сіре, буденне, вже одноманітне буття українських емігрантів в Австрії, принесло літне сонце новий оживлюючий світляний промінь. Від тяжкого гостю серед українців Австрії найвищий під сьогоднішню хвилину достойник греко-католицької церкви, висланник Апостольського Престолу — Апостольський Візитатор на Західній Європу, Ексцеленція д-р Іван Бучко.

Хто з нас не знає цього високого Архипастира ще з його духовної праці як єпископа у Львові! Відгомін його невиспущості, його надлюдської енергії й відваги, з якою він керував не тільки церковними, але й національними справами, його участь в організації ясної, простолінійної християнської думки й беззастрешної відданості українському народові розсіяному на обох землях, його місія і візитатійна праця в Європі й Америці як Північній так і Південній, — все це здалося йому серцем всіх справжніх українців без різниці на край, замешкання, чи віросповідання. Його особа стала сьогодні символом української єдності й братоловності. В нього не існують партії, групи, проводи. В нього є тільки українці — можна б хіба сказати: — більше, чи менше відчужі, більше чи менше зрілі для сьогоднішнього історичного часу. Кість з кістки і кров з крові українського народу — він дівле велику думку — ідею: бачити український, нарід під кожним оглядом і в кожному матеріальному й духовному напрямку таким об'єднанням, щоб мав силу здійснити заповіді

дві війни і на основі яких мусить бути забезпечений мир. Вітаємо й заохочуємо завзятий поступ для єдності Західної Європи. Віримо в колективну безпеку проти агресії, а в обороні свободи і справедливості. Підтримаємо Об'єднані Держави, як найсильнішу надію світу в тому напрямку. Зокрема доцільно старання для регіональних зряджень, передбачених у чартері Об'єднаних Держав. З цього боку вважаємо Договір про Оборону Західної Півкулі як доцільний взірць.

Витаємо Ізраїля в громадській самостійності держав. Будемо підтримувати далі нашу історичну приязнь для Китаю. Будемо змагатися до відбудови самоврядування окупованих територій. Велені такими засадами і при дальшій вірі у Божу поміч, ми американський нарід, будемо відважно йти вперед, щоб бути готовими на випов майбутності.

Тож і не дивно, що на вістку про приїзд цього Достойника в Австрію на канонічну візитацію, зворушилася українська еміграція. Світські люди, старші й молодші, інтелігенти й простолюди, такого чи іншого віросповідання, ставали духовникам своєю пороудою і своїми силами до помічі, щоб так високоціненому гостеві, як найвиразніше виявити свою пошану й любов.

Побув Високопреосвященний у Лінцу, в Зальцбургу, в таборі Св. Мартіна, в Інсбруку, супроводжений заступником голови, (що повинні обов'язки голови) українського представництва на Австрію. Всюди вітав народ свого любленого єпископа так, як він на це вповні заслуговав. І всюди залишалося хіба з того невдоволення, що на скитальщині, особливо в таборахних умовах, не можна зробити цього гідніше. Всюди служив Архипрей величаве Богослуження, що стягло своїх на гарячу молитву і чужинців, що захоплювалися чарівним і поетичним обрядом.

Якщо в Інсбруку, 13. і 14. червня випало привітання до величавіше назверх то головному тому, що тут багатьо працюють українці живе свобідно — приватно, а не в таборі, й вони не в'язані табором і його умовами. Для Богослуження підшукали одну з найбільших церков у місті. І треба було, бо в нації звичайний був би народ не помістився. Посходилися навіть і всі ті українці, що працюють по німецьких господарствах на селлах. Приявні були представники французької окупаційної влади й визначні австрійські — адміністративного й наукового світу, не говорячи про маси духовенства й народу. Всіх чарувала не тільки сама відправа, але й найкращий в Австрії український хор „Ватра“ під орудою оперового капелника, проф. Льва Туркевича.

А проповідь Владика — це для зболілої душі скитальця одна насолода. Скільки відчуті любові, скільки слів підтримки, покликів до об'єднання, до братерської любові, почувли українці, а благословення усього того, що нам у сучасну хвилю присвічує!

Після пополуудня уладили впорядки зустріч Владика з громадянством; у великій концертній залі музичного товариства, прибраній прапорами й українськими килимами. Сала повніська, — католики й православні. Достойного Гостя, що засів на призначеному місці привітав зі серцем і — як звичайно — мудро, декан Тироль, криштованний о. Юстин Гірняк. Після нього — представник українців Інсбруку, доцент д-р Юрій Фединський, від української „інсбруцької громади, вручаючи альбом з світлинами українських установ Інсбруку й картотеку з звітами їхньої праці. Далі виступила шкільна молодь „Найдостойнішого нашого Архипастира й Дорогого нашого Покровителя“. Гімнотства вручає китицю квітів. „Це дар відчуженості від шкільної молоді“. За цим декламує мала школярка зворушливу поезію-молитву о. Труха, й кінчить: „О, Маріє, Україну нам дай“. А так ще менші діти; троє їх декламують разом і передають квіти. З черги представив доцент Фединський, делегації окремих установ, що інформували Владика про свою працю і пляни на будуче. А так уже вітав народ свого любленого

єпископа так, як він на це вповні заслуговав. І всюди залишалося хіба з того невдоволення, що на скитальщині, особливо в таборахних умовах, не можна зробити цього гідніше. Всюди служив Архипрей величаве Богослуження, що стягло своїх на гарячу молитву і чужинців, що захоплювалися чарівним і поетичним обрядом.

Якщо в Інсбруку, 13. і 14. червня випало привітання до величавіше назверх то головному тому, що тут багатьо працюють українці живе свобідно — приватно, а не в таборі, й вони не в'язані табором і його умовами. Для Богослуження підшукали одну з найбільших церков у місті. І треба було, бо в нації звичайний був би народ не помістився. Посходилися навіть і всі ті українці, що працюють по німецьких господарствах на селлах. Приявні були представники французької окупаційної влади й визначні австрійські — адміністративного й наукового світу, не говорячи про маси духовенства й народу. Всіх чарувала не тільки сама відправа, але й найкращий в Австрії український хор „Ватра“ під орудою оперового капелника, проф. Льва Туркевича.

А проповідь Владика — це для зболілої душі скитальця одна насолода. Скільки відчуті любові, скільки слів підтримки, покликів до об'єднання, до братерської любові, почувли українці, а благословення усього того, що нам у сучасну хвилю присвічує!

Після пополуудня уладили впорядки зустріч Владика з громадянством; у великій концертній залі музичного товариства, прибраній прапорами й українськими килимами. Сала повніська, — католики й православні. Достойного Гостя, що засів на призначеному місці привітав зі серцем і — як звичайно — мудро, декан Тироль, криштованний о. Юстин Гірняк. Після нього — представник українців Інсбруку, доцент д-р Юрій Фединський, від української „інсбруцької громади, вручаючи альбом з світлинами українських установ Інсбруку й картотеку з звітами їхньої праці. Далі виступила шкільна молодь „Найдостойнішого нашого Архипастира й Дорогого нашого Покровителя“. Гімнотства вручає китицю квітів. „Це дар відчуженості від шкільної молоді“. За цим декламує мала школярка зворушливу поезію-молитву о. Труха, й кінчить: „О, Маріє, Україну нам дай“. А так ще менші діти; троє їх декламують разом і передають квіти. З черги представив доцент Фединський, делегації окремих установ, що інформували Владика про свою працю і пляни на будуче. А так уже вітав народ свого любленого

єпископа так, як він на це вповні заслуговав. І всюди залишалося хіба з того невдоволення, що на скитальщині, особливо в таборахних умовах, не можна зробити цього гідніше. Всюди служив Архипрей величаве Богослуження, що стягло своїх на гарячу молитву і чужинців, що захоплювалися чарівним і поетичним обрядом.

(Докінчення на стор. 3-ій).

Олексій Андриєнко.

## ПРОВОКАЦІЇ КРЕМЛЯ В УКРАЇНІ

(Авторські права застережені).

То, кажемо, — інша справа, там, під диригентську паличку з Кремля в час війни, з так званим „народним партизанським рухом“.

Советський пропагандивний журнал „Пропандист и агитатор“ у числі 20 за 1947 рік писав:

„Партизанські організації були вдохновителем и организатором могучего партизанского движения, развившегося на Украине и в других советских районах, временно оккупированных врагом. ЦК ВКП(б) и лично товарищ Сталин придавали исключительное значение развитию партизанского движения в тылу врага, направляя лучших сынов партии

для руководства борьбой партизан“.

Так пишеться советська історія про партизанський рух, про окремих ватажків партизанського руху („лучших сынов партии“).

Так, зокрема, роздзвонила советська пропагандивна машина про славу одного такого партизанського ватажка на Україні — Калашникова, якого сьогодні, за підписом всіх підголосків пропагандивного більшовицького хору — прес, кіна, радіо — і Чапаєв не рівня, і сам Щорс — не брата.

Коротко казавши, Калашников опинився в Пантеоні „народних героїв партизанського руху на Україні“, і так його, як оборонця кривдженого проклятим фашистським наїздником українського населення, збирається советська пропаганда канонізувати, запровадивши в свої „блискучі“ сторінки історії вітчизняної війни.

Але ж мусить прийти колись об'єктивний, безсторонній історик (хоч би такий, як наш славетний Нестор-літописець, або, нехай уже, на гірший випадок, і Пушкінський П'ємен (пам'ятаєте — в „Ворисі Годунові“: „Ще одна, останація вже пригода, й літопис свій закінчу зовсім я...“)) і скаже своє правдиве, справді історичне слово про справжню корінь, грунт, оточення й підсоння, що творили так звану „народну партизанку“ за советськими рецептами...

І коли не ми, то наступні покоління наочно побачать справжню суть більшості тієї партизанки, зрозуміють значення її в долі українського народу в час боротьби з двома тоталітаризмів — фашизму й комунізму — і зрозуміють усю мерзенність підступного кремльського куковарства в цій галузі — в партизанському русі.

Отже, розповімо про одного з найбільш усядишних

зараз советською пропагандою ватажків партизанського руху на Україні — Івана Калашникова. (Як бачите, сама доля допомогла тут кремльським крутям, підсунувши їм навіть українця з таким спорідненням, „братнім“ прізвиськом — Іван Калашников (чим не неспівзвучно зовсім я...)) і скаже своє правдиве, справді історичне слово про справжню корінь, грунт, оточення й підсоння, що творили так звану „народну партизанку“ за советськими рецептами...

І коли не ми, то наступні покоління наочно побачать справжню суть більшості тієї партизанки, зрозуміють значення її в долі українського народу в час боротьби з двома тоталітаризмів — фашизму й комунізму — і зрозуміють усю мерзенність підступного кремльського куковарства в цій галузі — в партизанському русі.

Отже, розповімо про одного з найбільш усядишних

заставки уставляє „могучее партизанское движение“, іменує його всенародним вибухом гніву й ненависті до фашистського окупанта. Так би й хотілося. А насправді так воно не було. Ніхто сьогодні не криється з тим і не заперече, що в багатьох місцевостях Великої України, а особливо по селах, населення зустрічало німецьких когортів хлібом-сіллю і квітами. Це звучить може й страшно, коли міряться на мірло звичайних людських понять про ворога, про напастника, про наїздника, про стан війни між двома народами і т. д. Але, коли зважити, що український народ, українське населення, рятуючись від кривавих пазурів ненажерного червоного кремльського потворища, ладне було кинутися в обійми

й не такому страшильному звіреві, яким себе пізнає — вже в роки 1942-1943 виявив і на Україні німецький фашизм, то рішуче нічого дивного в тому

не буде, що змученому четвертосторіччю насильством і колосальним рабством, українському населенню і в бражкоті багнетів гітлерівських дивізій могли вчутися благовісні дзвони давно сподіваного визволення, давно жданої і належної українському народові, як народові — волі. І справді — що значив той бряжіт проти беззастанного, багаторічного гуркоту грому з ворожої, наскрізь чужої, загарибницької Москви, яка крім знищення й руйни всього національного на Україні, крім кривавих трізнів осквернених енкаведистів, не дала цьому многострадальному народові нічого „яні в сучасному, ані не обіцяла дати і в перспективах майбутнього!“

(Дальше буде).

Якщо бажаете дістати ТАКЕ ОБЕЗПЕЧЕННЯ, ЯК БУЛО ПЕВНО ТА МОДЕРНЕ, А ЗА ЯКЕ ТРЕБА ПЛАТИТИ НИЗЬКО ОПЛАТУ, ТО ОБЕЗПЕЧИТЬСЯ В УКРАЇНСЬКИМ НАРОДНИМ СОЮЗІ



Д-р Володимир Галай.

## Новий імміграційний закон та наші завдання

II.

Створення Переселенчого Осередку в Нью-Йорку може бути найбільше характерним показником, що можна досягнути діючи через ЗУАДК. Протягом цілого 1947 були нарікання, що ніхто не займається повоприбуваючими іммігрантами. Мимо цього, що ЗУАДК покривав частину видатків Самопомочі і частину видатків жінок, які виходили до кораблів з рамені Католицького Комітету, Католицький Комітет і другі амер. допомогіві організації скаржились і нарікали, що тільки українці не помагають своїм іммігрантам. ЗУАДК взяв на себе цю працю і від квітня 1948 р. нарікань немає і здається усі прибувші мають належну опіку.

Треба було, щоб за цю працю взявся рівноправний член американської допомогіві організації, а таким є в сучасний мент Злучений Український Американський Допомогіві Комітет.

І за підготовку до переміщення 50,000 українців, які мали б приїхати до ЗД на основі нового імміграційного закону, може взятися — при допомозі цілої нашої суспільності, — тільки ЗУАДК.

### Як підготувати мешкання та працю?

Новий імміграційний закон вимагає, щоб кожен ново-прибуваючий мігрант мав записане мешкання та працю в ЗД. Маючи це на увазі ЗУД Комітет, вже в місяці березні цього року старався перевести список усіх мешкань по наших громадах і розіслав в ті цілі 50,000 бланкетів, з проханнями їх виповнити та негайно надіслати до ЗУАДК.

Сьогодні, можна ствердити факт, що коли б наші громади прислали, були хоч 5,000 виповнених бланкетів до ЗУАДК, то перший український транспорт іммігрантів прибув би вже до ЗД з кінцем липня ц. р. Те, що занедбано, треба тепер на- правити, поки час.

І першим нашим завданням зараз мусить бути виповнення бланкетів ЗУАДК, які розіслані по усіх громадах та переслати їх негайно до ЗУАДК на адресу:

United Ukrainian American Relief Committee  
P. O. Box 1081  
Philadelphia 1, Pa.  
Переселенці Осередки.

Друге завдання, це створення Переселенчих Осередків в кожному стейті, де є можливість поселення наших людей. Маючи на увазі, що іммігранти будуть приїздити на місячні квоти, треба нам вже на перший рік мати хоч 20,000 записаних тимчасових мешкань та тимчасової праці. При праці поселення будуть помагають теж стейтським урядом і тому наші Переселенці Осередки повинні творитися на стейтських основах. Вже створено Переселенці Осередки в Нью-Йорку та Філадельфії.

Дальші П. О. повинні повстати в стейтах: Коннектикут, Огайо, Мішген, Ілліной, Вісконсин, Норт Дакота, Мінесота, Каліфорнія Флоріда та інші. Філадельфійський Переселенчий Осередок взяв на себе завдання примістити в околиці Філадельфії та самому місті 2,000 нових наших іммігрантів. Мала місцевість Амстердам в Н. Й. готова взяти сто осіб з громади Ютика і околиці цієї родин. Веручи це як показник наших сил і можливостей, можна б на перший імміграційний рік зробити такий підрахунок: Переселенчий Осередок на стейти, що мали би примістити

## ЗА ЗАЛІЗНОЮ ЗАСЛОНОЮ

### РАДЮБАЙКИ ТРИВАЮТЬ ДАЛІ.

Київська радіостанція і далі пересилає листи від повернених до їхніх земляків, що досі лишаються поза межами України. 19-го травня прочитано три листи: від робітника Миколаївського суднобудівного заводу Безкоровийного, від учителя села В. Знаменки Запорізької області Башмакова та від селянина Запорізької області Башмакова та від селянина Запорізької області Лятого. Всі ці три листи — звичайнісінькі советський штамп, оздоблений брехнею. Прикладом, учителя Башмаков розповідає в своєму листі про те, як ДП нібито пориваються на "родину", а їх селянство засилають до Канади, Бразилії та інших заокеанських країн. З такої Башмакової "правди" не тільки сміються. Далі, як і кожного разу в таких випадках, ці автори листів закликають земляків негайно повертатися на батьківщину. Що ж, відповідей на це може бути одна: всі

### Владика-скиталець в Австрії

(Докінчення зі стор. 2-гої).

Йшли на зазив Владика окремі громадяни; з чим хто мав, кому чим серце наболіло. Для всіх він мав прихильне слово. А пам'ять має надзвичайну; ко- го десь раз бачив, пізнавав зразу, хоча найбільше декілько прізвище забув. "Де то я вас бачив, звідкіль я вас знаю..." Там і там. І вже пригадав усьо. На кінець промовив до цілої громади щиро, зо скромністю й покорю. Зокрема згадав шкільну молодість; благословив її, щоб вона вже більше не знала чужини... Єдиність нам потрібна; якщо б ми без неї мали вернути на Батьківщину, то не усміхнеться заплакана Мати..." І немов огнем палили нас ті слова й у цю святу хвилину ми постановляли за цю єдиність постояти.

Вечером зібралися представники українських організацій при спільній вечері. Не в українській хаті, бо такої немає. Але на ширій розмові й від привітного тону, що вів від Гостя, линуло час швидко й мило. Гучним трічч "Слава" розпрохалися представники зо своїм Архиреем.

Нехай Його дорога буде квітням устелена...

Дуже величаво відбулася візитація в Ляндеку таборі; громадяни вітали Владика в таборі олійними скринями, привітання й концертом хору "Ватра". На другий день відбулося Богослуження не в таборі, але в місті. Прийшли всі представники влади й німецького духовенства. На спільній перекруці промовляли свої й чужинці, а їм відповідав Владика в німецькій і французькій мовах. Відти поїхав Архирей через Швайцарію до Парижа, супроводжений щирим жalem усіх скитальців. Але вони потішають себе надією на сповнення заповітний Єпископа; в Австрії вже не побачимося, але... дома.

15. червня 1948.

ментах, коли здавалося, що у- вєсь світ проти нас. Загал жав повне довіря до провду, який він покликав до життя.

А провід відчувачи це до- віря, виконав працю, яка пе- рейшла усі наші сподівання. І тепер, маючи повне довіря за- галу, ЗУАДК виконає і черго- ве наше завдання: Переселити наших людей до ЗД, а тим, які не можуть приїхати до ЗД, допомогти влаштуватися та зачати нове життя в інших країнах.

повернення на батьківщину, але лише тоді, коли там скінчиться панування Сталіна, Хрущова та їхнього НКВД.

### РУСИФІКАЦІЙНІ ЗАХОДИ.

Цими днями в Києві закінчилися всебіжні конференції в справах слов'янської філології. Керував конференцією академік Державин. На конференції обговорювалося питання щодо готування викладацьких кадрів, які викладали б у советських школах слов'янські мови, а також говорилось про кадри викладачів, що мають викладати у вищих слов'янських країнах російську мову. До чого воно йдеться — ясно: до русифікації всіх слов'янських країн.

### УПОРЯДКОВУЮТЬ ШЛЯХИ.

Останнім часом большевики ретельно ввійшли в порядок шляхів. В кількох областях України, звісно, силами тих нещасних рабів-колоністів, прокладають вони нові шосе та бетонні шляхи. В самому тільки Донбасі заплановано протягом 1948-49 рр. прокласти 400 кілометрів бетонних шляхів. 112 кілометрів з наміченого плану будуть готові в цьому році.

### АВАРІЯ "ХАРКОВА".

Днями советський пароплав "Харків" що перебував у той час десь за 160 кілометрів від острова Цейлон, став подавати аварійні сигнали. Іноземні пароплави поспішили йому на допомогу.

### ЕЛЕКТРИФІКАЦІЯ СІЛЬСЬКОГО ГОСПОДАРСТВА.

Разом із збільшенням числа гідроелектровень в Україні збільшуються можливості електрифікації сільського господарства. Найкраще це здійснити в колхозах та совхозах, що розташовані на електромагістралях, які вийшли від Дніпровської гідроелектроцентралі. Проте застосування електричної енергії в сільському господарстві запроваджується й в інших областях. Прикладом в 62 колхозах Одеської області молоді цього року буде цілком електрифікована.

### ГОТУЮТЬСЯ ПРИЙНЯТИ НОВИЙ УРОЖАЙ.

Вся сітка системи Заготзерна України ретельно готується прийняти збіжжя нового врожаю. Проводиться ремонт приміщень для зернохосовищ, склянів, елеваторів, під'їзних шляхів, організується глибокий пункти, автотранспорт, готується кадри заготівельних контор тощо.

### ВИСТАВКА ТВОРІВ ЯРОШЕНКА.

З нагоди 50 роковин з дня смерті художника Ярошенка, в Києві має відбутися виставка його творів. Ярошенко в картині, що в даний час знаходиться в інших містах, будуть перевезені до Києва. Виставка відбудеться в залі російського мистецтва.

### ЩО НИШУТЬ?

ХОЧЕ БОРОТИСЯ ПРОТИ БОЛЬШЕВИКІВ

(З листа, писаного в квітні на скитальщині до особистої незнайомої людини в стейті Конетикат).

Гішучи листа до Канадського Комітету, я зовсім не думав, що мені хтось на цей лист дасть відповідь. Тому Ваш лист, схвилював мене до глибини душі. Пишете, що Ви вичитали лист в газеті "Н.Ш." і так попали на мою адресу. Дякую Вам за ту допомогу, що Ви мені й моїм донечці вистали.

Про "червоний рай" мені й не згадувати. Я тільки чекаю тієї хвилини, щоб почалася

боротьба. Я б сів на панцирний танк, яким я дуже добре володію і бився б як найлютіший лев проти російського большевицького ворога і вавара, що ешалонами вивозить з України наших рідних братів на Сибір та в Коліму, Астрахань, Соловки.

На Ваші запити відповідаю так: Я родився в Києві і в Києві в 1926 р. був повнений мій батько за самостійну Україну. Сиротою я служив у советській армії, а тепер нахожусь на скитальщині... Ми віримо в перемогу українського народу і знаємо, що большевицькі тюрми повстали на завданнях українських міст. Віримо, що скоро прийде час, що повстане незалежна, соборна українська держава без Москви, без катя, без його палачів-комуністів.

### ЖЕРТВИ НА ПРАЦЮ УКРАЇНСЬКОГО КОНГРЕСОВОГО КОМІТЕТУ

На кампанію, яку веде УКК в цілі збирання \$50,000, надіслано такі жертви:

Філадельфія, Па.: Відділ Українського Конгресового Комітету \$400; С. Чорномаз \$5; від. 52 Союзу Українок \$10; разом \$415. Передтим було проголошено \$300, отже з Філадельфії прислано досі разом \$715.

Джерзі Сіті, Н. Дж.: Чорноморська Січ \$100; о. В. Лоточин \$5, разом \$105. Передтим було проголошено \$160, отже всього разом надіслано з Джерзі Сіті \$265.

Гемтрем, Міш.: М. Черний \$5, передтим — було проголошено \$273, отже разом досі надіслано \$278.

Нью-Йорк, Н. Й.: Микола Кравчук \$100; Михайло і Неонія Гайворонські \$25; Петро Дорош \$25, разом \$150. Передтим було проголошено \$115, отже разом досі надіслано \$265.

Бруклін, Н. Й.: Відділ 21 Союзу Українок \$100.

Асторія, Н. Й.: Бр. св. Николая, від. 5 У. Н. Союзу, \$50. Шікаго, Іл.: Михайло Логай \$30. Передтим було проголошено \$45, отже разом досі надіслано \$75.

Сейнт Пол, Міни.: Петро й Катря Качмарі \$15 як вкладку і жертву.

Елмайра, Н. Й.: Теодор Котур \$10, а передтим було проголошено \$5, отже разом \$15.

Коговс, Н. Й.: Фосиф Дзямба \$50.

Ірвінгтон, Н. Дж.: Мирон Литвин \$5.

Лос-Елжелес, Каліф.: Дмитро Барабаш \$10.

Адріан, Міш.: Ст. Дідула \$10.

Бристол, Па.: Українсько-Американський Грох. Клуб \$10.

Палмертон, Па.: Стефан Новацький \$10.

Мінеаполіс, Міни.: Від. 32 Організації Державного Відродження України \$100.

Сейлсвіл, Р. Ай.: Юрій Маланов \$10.

Годсон, Н. Й.: Ст. Качуба \$10.

Анонія, Конн.: Збірка на вічу \$79.50.

## Що писала "Свобода" тому 40 років?

25. червня 1908 р.

### ПРОГРАМА Х ГОЛОВНОЇ КОНВЕНЦІЇ У. Н. СОЮЗУ НА ДЕНЬ 7. ЛИПНЯ В ФІЛАДЕЛФІЇ.

Рано архієрейська Служба Божя в церкві св. Михайла при Норт 9. вул. і Буттонвуд Ст.; потім делегати підуть до Гармонія Гол, ріг Норт 11. вул. і Брандівайн Ст., де відбудеться конференція з такою програмою: I. відкриття конвенції; II. Спільний обід. По обіді III. вибір потрібних комітетів для конвенції; IV. звіти головних урядників; V. дискусія над звітами; VI. клядіння кандидатів на головних урядників на наступних 2 роки; VII. звіт контрольного комісії, вибраної на час конвенції; VIII. ухвалення абсолюторії; IX. вибір урядників; X. орган У. Н. Союзу, XI. перегляд статуту У.Н.С. Внески делегатів і назначення наступної конвенції. — Дня 7. липня відбудеться в честь делегатів Х Конвенції декламаторсько-вокальний вечорок заходом товариства "Любови" і читальні "Просвіти" в Гармонія Гол. — К. Кирчів, президент; о. Л. Левинський, президент конгресу; А. Шаронь, касир; С. Ядловський, фін. секретар; О. Стеткевич, контролер; Т. Лавовський, секретар; Ст. Кадакука, контролер.

### ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ПІКНІК У НЬО-ЙОРКУ

уладжують товариства. Бр. св. Володимира, Бр. св. Андрія, Тов. Запорозька Січ, Тов. Зоря, Тов. Тисмениця — в суботу, 25. липня в Вестчестер Парк, Бронкс. Інші місцеві вісти: Читальня "Просвіти" у Філадельфії вибрала такий уряд на один рік: Іван Кречковський, голова; Ол. Ткачук, заст.; Микола Росоловський, секр.; Іван Бабіовський, касир; Іван Демків, бібліотекар; Роман Слободян і Мих. Поляк, контролери. — Читальня "Просвіти" в Брукліні перенесена з тісного локало під ч. 8 Кент Евеню до більшого під ч. 76 Норт 7-ма вул.: П. Мунс, голова; Юл. Павчук, секретар. — Заходом тов. "Січ" у Нью-Йорку відбудеться відіят під заг. "Попи, пани й робітники", в залі під ч. 107½ при Іст 8-ий вул. Вступ 10 ц.

### УКРАЇНЦІ В ТЕККАС.

Від якогось часу отримують листи від українців, галицьких і російських, з проханням подати інформації про Тексас. Я тут уже три роки і стараюсь сідати обстановку робітничий й ріллічний і подати такі вісти: В Тексасі нема підприємств для робітників чужинців, а лише прості роботи, як от в складах дерева. Там платять \$1.75 денно за 9—10 годин. Щодо землі, то вона добра в північно-західній частині. Ціна по \$14 за акер в околиці містечка Донді. — Альбін Бала, 615 Ченеверт Ст., Гюстон.

Гартфорд, Конн.: Збірка на вічу \$40.50.

Нью-Гейвен, Конн.: Збірка на вічу \$109.

Атлантик Сіті, Н. Дж.: Юсиф Драган \$25.

Акрон, О.: Українсько-Американський Допом. Комітет \$50.

Бродалбін, Н. Й.: Збірка на свячений \$11.30, а о. Мирослав Мицишин \$10, разом \$21.30.

Понкерс, Н. Й.: Український Горожанський Клуб \$50.

Прислано тепер жертви виносять разом \$1,470.20, а що передтим було проголошено суму \$1,366.53, то всі жертви надіслані досі в цій кампанії виносять разом \$2,836.73.

### В ПОШУКУВАННІ ЗА АВТОРОМ "СЛОВА О ПОЛКУ ІГОРЕВІМ".

Звісний уродженець містечка Горюдка під Львовом, д-р Дмитро Н. Вергун, який вставився між ін. ворожим відношенням до всього, що українське і виявив цю в роженчу у видаванні собою "Славянським Веку" у Відні після 1900 р., містить в московській газеті "Правда", видаваній у Філадельфії розвідку п.н. "Авторство Слова о Полку Ігореві". Д-р Вергун, який по різних переживаннях опинився в 1947 в Америці, твердить, що автором цієї староруської

поєми є звісний співець з княжих часів, Митуса. На його думку Митуса походить з Перемішля. Це лише потверджує, що "Слово о Полку Ігореві" є твором південно-або західно-українського походження. Д-р Вергун твердить, що "Слово" було сфальшоване вже в першій виданні, довершено в Москві гр. Александром Мусіном-Пушкіном після його відкриття в 1804 р. Згодом про сфальшування першого видання "Слова", якого оригінал загинув у пожежі Москви негайно після його видання, потвердив французький славіст Андре Мазон. Коли проф. Мазон поїхав з таким твердженням на зїзд слов'янофілів, організований советським Академією Наук в Москві в 1944, там його стрінули з неохотою, як це потверджує Роман О. Якобсон, який тепер є професором в Колумбійському університеті в Нью-Йорку. Між іншими вченими, які займалися вивченням авторства "Слова" наводять д-р Вергун професорів: Клеренса Манінга і Д. І. Чижевського, обох з Колумбійського університету.

ЯКЩО БАЖАЄТЕ ДІСТАТИ ТАКЕ ОБЕЗПЕЧЕННЯ, ЯКЕ БУЛОБ ПЕВНЕ ТА МОДЕРНЕ, А ЗА ЯКЕ ТРЕБА ПЛАТИТИ НИЗЬКУ ОПЛАТУ, ТО ОБЕЗПЕЧИТЬСЯ В УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ СОЮЗІ.

## ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ УДІЛОВЦІВ!

### УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКОЇ ЦЕНТРАЛІ В НЬО-ЙОРКУ, НК.І

Згідно з ухвалою Річних Зборів цієї Корпорації, що відбулись 30-го травня 6. р., на яких одностайно ухвалено РОЗВ'ЯЗАТИ ЦЮ КОРПОРАЦІЮ, запрошуємо ВСІХ УДІЛОВЦІВ на ще один

## СПЕЦІАЛЬНІ ЗБОРИ в середу, 30-го червня 1948

ТОЧНО В ГОДИНІ 8-МІЙ ВЕЧЕРОМ

В ШКІЛЬНИЙ АВДИТОРІЇ ПРИ 217-219 ІСТ 6-ТА ВУЛ. В НЬО-ЙОРКУ.

Коли б хто з Уділовців не міг особисто бути присутнім на цих ВАЖНИХ Зборах, просимо уповноважити свого заступника через т. зв. "прокси" і негайно вислати на адресу скарбника Корпорації, гр. ІВАНА ГЕЛЕТІЯ, 33 — 3-та Евіа, Нью-Йорк 3, Н. Й.

Всі решта Уділовці зобов'язані принести свої "прокси" з собою.

ЗА УРЯД:

Мартин Малетич, предс.; Ів. Гелетій, скарб.; Сем Назар, фін. секр.; М. Іванів, р. секр.



## 3 ЖИТТЯ ГРОМАД і ОРГАНІЗАЦІЙ

БРУКЛІН, Н. Я.

Сороклітній ювілей Запорозької Січі, 325 від. У. Н. Союзу.

Сорок літ, це багато часу, особливо, коли його міряти трудами, вложенними в наше організаційне життя. Таке можна сказати і про 40 років існування Товариства „Запорозька Січ“ у Брукліні. Тому і не диво, що стільки сліз полилось в українській кат. церкві Соєствія св. Духа, коли правились в неділю, 13 червня панахида за тих, що відійшли і були добрими членами та чимало вложили свого труду, щоб наш нарід втримувати в своїй організації й національній карності. Працю Товариства пошановано теж і святочним Концертом, який відбувся цієї ж неділі, пополудні, в просторій галі Українського Народного Дому.

На багату концертну програму, яку отворив теплим словом і привітом предсідник Запорозької Січі, п. В. Возняковський, зложились хоріві виступи, соля та промови. Хор Молоді при Церкві Сош. св. Духа, під проводом проф. В. Савицького, розпочав свято американим гимном, а закінчив українським, відспівавши двом наворотами декілька пісень, як „Гей ви Стрільці Січові“ і „За городом качки пливуть“ М. Леонтовича, „Засяло сонце“ М. Недільського і т.д. Хор, як виглядає, набрав сили і поваги та якщо дїстане ще більшу піддержку з боку молоді, то матиме гарну будучність перед собою. Танцюристи „Клуб України“ притягнули до себе серце публіки вже з самот появи на сцені. Молодість! Рух! Гарні народні строї. Молодечка Олександра Турило вишала у вальсі І. Штрава та в Минуеті Падеревського музичний талант. Внук одного з основників Товариства, молодий Іван Кравчук, збирав-заслужені оплески за гру на акордіоні (взянка українських пісень та Чардаш Монтія). Відома співачка Марія Осадчук відспівала як солістка „Синю чічку“ М. Гайворонського, „Через сад, виноград“ Заремби, „Кокосики“ ар. М. Скоробогача а баритон Андрій Цюпа „Ой Дніпре“ М. Лисенка, „Степ“ Я. Степового та „Козацьку Думу“ Кіриченка. Обидвоє солісти співали ще „додатки“, а потім виступили в дуетах з опери „Катерина“ Аркаса та в піснях „Повір же серденько“ та „Калабаю“ В. Петрова. Акомпанімент був в умілих руках п-ни Марії Гребенської.

Д-р Л. Мишуга розповів про труднощі в початках українського організаційного життя в Америці та ці ідеали які лягли в основу У.Н.Союзу і Тов. Запорозька Січ, яку цього Відділу, що то святкує тепер сорокліття свого існування. Обширний реферат про 40-літню діяльність і жертвенність Товариства виголосив п. М. Костів, зібравши докладно різні дати, жертви і події. Секретар Петро Малицький зложив подяку Отцям, виконавцям програми та членству і гостям за так численне прибуття на це свято, бо гала була битком набита, як це рідко буває, коли мова про концерти. Він, як і всі урядники та члени, є гордими, казав бесідник, що є членами такої ідейної й славної організації, якою є наш У. Н. Союз.

На бенкет зійшлося стільки людей, що їх ніяк не можна було помістити. Коштувало багато труду, щоб усіх вдоволити, але програми, що її приготувано, таки не вдалось вцілою виконати. Була велика спека і великий натовп людей. Вечеру поблагословив о.

Манастирський, складаючи Товариству по молитві побажання від о. пароха та парохії та подяку за значні жертви на церкву. Предсідник Українського Народного Дому п. Юліан Павчак, що був тостмайстром, розповів дещо про давнє життя в громаді й боротьбу з качапами та большевиками, а зокрема подякував Товариству Запорозька Січ за підтримку, яку дїставав весь час від нього У.Н.Дім. Головинний радний У.Н.Союзу, п. Петро Кучма з Нью Йорку, зложив привіт 325 Відділові від Головного Уряду У.Н.Союзу. Пригадав кампанію Союзу за приєднання нових членів, щоб дійти в членстві до 50,000. Про це згадували теж й інші, запевняючи, що Бруклін перевищить це, що на нього призначено. Гол. радний заявив, що Тов. Запорозька Січ є живе товариство, бо постійно росте й постійно відзивається на всі народні потреби. Воно теж стоїть на першому місці в Брукліні щодо нових членів у цій кампанії.

На цьому закінчено формальну частину Ювілею. Для забави і танців була призначена велика зала, де відбувався пополудні концерт.

Ювілей цей випав дуже гарно. Товариство заманіфеує

що цю подію окремою жертвою на політичну акцію Українського Конгресового Комітету, щоб виявити, що й на такі речі не слід забувати при ювілейних торжествах.

Присутній.

### Шукають своїх рідних

**УВАГА:** Зголошувачі на Розшуки до З.У.А.Д.Комітету прохаеться на початку листа докопати подати під яким чином в розшуках було надруковане прізвище особи, яка вас, чи яку ви шукаєте.

За листами чи дресами від скаляників прохаетмо звертатись безпосередньо до З.У.А.Д.Комітету, адресу якого подано при кінці.

Зголошувачі на розшуки не забувають вложити вашу жертву на покриття поштових і бюрових видатків та за витрату часу на поладження вашої справи.

### ГРУПА — ЛИСТИ ДО:

14,820 б) Сопронюк Дмитра з с. Новия (Калуш) від Стасюк Івана.

14,821 Градовський Миколи з с. Ляшки Муровані (Львів) від Курчаба Анни.

14,822 Стеблина Михайла з с. Носів (Підгайці) від Головацький Василя с. Анни Стеблина.

14,823 Стричних сестер і брата дітей бл. п. Гик Михайла, Возняний Івана с. Михайла від брата Гик Миколи.

14,824 Кривих і знайомих з м. Дрогобича від Пільків Маріяна с. Миколи і Ольги Філіпів.

14,825 Богонок Степана з с. Нанова (Добромиль) від Богонок Миколи.

14,826 Залипський Грицька, Ксені і Насті замешк. в Борщеві на Башті (Перемишляни) і Машини Грицька стрийка від Машини Марії зам. Червінська.

14,827 Носач Івана, Бабунич Василя від Носач Марка.

14,828 Міляр Семка, Самордик Евдокій від Костишин Парані зам. Терещека з с. Журавник (Рогатин).

14,829 Попович Павла з с. Шнирів (Броди) від Савчак Романа.

14,830 Гішинська Софії з Перемишляни від Кушнір Степана з с. Поліщани (Сянік), Томашівський Михайла з с. Мечків.

Худик Михайла від Худик Марії д. Антона.

14,832 Рідних і знайомих з с. Нісичі (Сокаль) від Юрчук Богдана.

14,833 Балабан Філіпа з с. Рівні (Калуш) від Дрогомирецький Юрка с. Миколи.

14,834 Заруцький Петра, Федоринцев Василя, Бабічко Миколи від Крупський Івана син учителя з с. Ропедь (Сянік).

14,835 Коцюбський Івана с. Гринька з Підгайців від Кучма Гринька.

14,836 Свіницький родини від Свіницька Анни з с. Галич (Підгайці).

14,837 Нісичин Миколая, Івана з с. Лізна (Турка) від Лялька Теклі з тогож села.

14,838 Знайомих з с. Заднішівки від Чорній Адольфа.

14,839 Попович Павла з с. Шнирів (Броди) від Савчак Романа.

14,840 Семчишин Миколи і Василя стрийків і знайомих Дубас Андрія і Анни з с. Виплиски (Перемишляни) від д-ра мед. Семчишин Михайла.

14,841 Ляхович Вікті тітки з с. Таворів (Терембовля) від Тимкович Михайла з с. Болотня (Перемишляни).

14,842 Матойзель Марії з дому Свідрів, Циган Розалії з дому Свідрів д. Онуфрія з м. Заліщик від Свідрів Миколи.

14,843 Дунас Анни тети від Дунас Марії з Городка коло Львова.

14,844 Антонів Олексі з с. Стриганці (Бережани) від брата Антонів Гриця.

14,845 Гладкий Петра, Івана і Миколи з с. Вишнівчика (Перемишляни) від Кости Марії з д. Луччин.

14,846 Беднарчук Степана (учитель Рідної Школи) зі Золочева від Снігурович Зени з Боровицьких.

14,847 а) Малясич Івана з с. Літина (Дрогобич) від Стефанії з дому Малясич.

14,847 б) Синечко Василя і Івана з с. Березка (Перемишль) від Синечко Анатолія с. Миколи з с. Бахів.

14,848 Брізінський Гиника з с. Дунаїв (Перемишляни) від Рудницький Омеляна з с. Нестюків (Зборів).

14,849 Цюлько Андрія, Перепрім Івана, Теклі і Юлії з с. Тема коло Криниць від Цюлько Марії.

14,850 Кавчак Антона, Михайла і Петра, Тимочко Антона, Старух Івана, Федева Дмитра від Тимочко Галини з с. Березниці (Сянік).

14,851 Каспрішин Пазі з с. Форосниця (Судова Вишня) від сина Каски Романік Григорія з с. Рогізна.

14,852 Ткачек Марії, Савіцька Марії, Анни і Магдаліни та й односельчан з с. Луни (Перемишляни) від Ткачек Олени замужки. Демберецька.

14,853 Українка (залуч. фотографія) самітна, кравчиня з с. Болесука (Буковина) просить о афідевіт Коланіцька Адриана.

14,854 Бунда Михайла с. Юрка від Юшка Григорія з с. Корні (Рата Руська).

14,855 Кривих і знайомих з Бузеччини від Чумчан В.

14,856 Чайківський Івана брата моєї мамі з с. Чайкович (Рудки) від ірж. Гарасимів Олега.

14,857 Кіляр Анни з дому Остафій від Коляр Пелагії.

14,858 Хашинський Павла з Угринова від Комарницька Зинової з с. Виятинцев (Заліщики).

14,859 Блідий Петра і Михайла з с. Бидло (Перемишль) від Король Йосифа.

14,860 Коваль Тетяни Петрівної з Черкаського уїзду (Київ) від Коваль Івана.

14,861 Тур Гелени з дому Заблотна з с. Підліски (Мостиська) від Щепяк Юлії.

14,862 Марко Марії і Ксені з с. Тихоня (Ясло) від Марко Анастасії.

14,863 Волошин Антоніни від Романцев Михайла.

14,864 Мерза Андрія, Степана, Корнат Миколи, Тихона і Петра з с. Чемериці (Перемишляни) від Мерза Миколи.

14,865 Гіба Івана і Юрка з с. Липна (Горлиця) від Гіба Дмитра.

14,866 Бартош Маріяша з с. Опрілівці (Збараж) від сестри Мацейко-Уніят Марії.

14,867 Куріца Дмитра і Михайла з с. Настасова (Тернопіль) від Куріца Оксани.

Голоситись на адресу: UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE P. O. Box 1661, Philadelphia 5, Pa.

**ЧЕРГОВА ПРОТИ-КОМУНІСТИЧНА УХВАЛА ІТАЛІЙСЬКОГО ПАРЛЯМЕНТУ.**

Рим, 25 червня. — Італійський парламент вчора величезною більшістю голосів та проти запеклої комуністичної опозиції ухвалив закон про заборону посідання зброї. Закон звернений виразно проти комуністів і за ним голосувало 241 послів, а проти нього нього тільки 67 большевиків.

**FLORIDA**  
В липні найбільше людей приїждять сюди купувати ДОМИ, ФАРМИ, БІЗНЕСИ. Як Ви приїдете, незабудьте перше зайти до свого: **ІВАН ВОРОНА**  
Reg. Real Estate Broker  
7895 N. MIAMI AVENUE  
Ph. 7-6433  
MIAMI 38, FLORIDA

**НОВИНА! НОВИНА! НОВИНА! НЮЙОРЧАНІ!**

**Ю ЛЬКА ВОЙТОВИЧ** тепер з нами!

В СУБОТУ, 26. ЧЕРВНЯ буде велике отворення **УКРАЇНСЬКОЇ ГОСТИНИЦІ (РЕСТАВРАНТ І БІР ГАРДЕН)** під числом

105 ST. MARK'S PLACE (8 St.) між Першою а Есе. А **NEW YORK 3, N. Y.**

Запрошуємо всіх громадян на отворення і також заходити там часто на смачні пироги, голуби, борщ, капусту і також здорові напінки. Отворено кожного дня і вечорами.

**ЮЛІЯ ВОЙТОВИЧ, власниця**

### УРЯД ІЗРАІЛЯ ДІСТАВ ЗАЯВУ ДОВІР'Я.

Тель Авів, Ізраїль, 25. червня. — Після резигнації двох міністрів та відомого виступу проти Іргуністів, що намагались нелегально висадити зброю на побережжі Палестини, уряд Ізраїля переміг вчора свою першу важку внутрішню-політичну кризу, одержавши заяву довір'я від Державної Ради. Після того, двох міністрів, які раніше були зрезигнували, знову погодилися залишитися в уряді. Асошієтєд Прес рівночасно повідомляє, що протягом попереднього дня тут було чути важкі експлозії на південь від Тель Авів і здогадуються, що це ізраїльська армія мала до діла зі своїми іргуністами.

### ПОШУКУВАННЯ

ПОШУКУЮ своїх рідних, котрі до 1939 р. перебували в Літвії, а саме: **ТЕОДОР І РОМАН СІГУР та АННА І ЕНА СІГУР** (дівочі прізвища). Моя адреса: **ROMAN SNIHUR** 204 Shaughnessy Street, Sudbury, Ont., Canada.

### РЕАЛЬНОСТІ

**НА ПРОДАЖ** в Джерсі Сетті однопілляний дім, 228 Second St. Три-фамілійний дім і штор, мурований, 385 Grove Street. Штор надається на грошорню, бучерню, делікатесні, драйгад або стейшнєрл. **JOSEPH P. CASEY** 2986 Boulevard, Jersey City, N. J.

**НА ПРОДАЖ В АСТОРІ, ЛОНГ АЙЛЕНД.** 2 — 9-фамілійні дома, кожний має: 3 пом. по 2 кімнати, 4 по 3-кімнати і 2 по 4 кімнати. Річний прихід з кожного по \$4,100. Ціна \$23,500 для скорої продажі. Нема брокера. Питай у Сунпріт. 31-23 — 34th STREET.

**МАШИНКИ ДО ПИСАННЯ (TYPEWRITERS)** Маємо на продаж до випозичення нові українські і американські машинки до писання. Ціни \$59.95 вгору. За випозичення \$4.50 на місяць. **SURMA** 11 East 7th St. (near 3rd Ave.) New York 3, N. Y.

**100,000 ПАР ЧЕРЕВИКІВ** НА ПРОДАЖ ДЕШЕВО. Ціни: від 35 шт. до \$1.75. Черевини ідиотні і для дітей. Різних розмірів, троха дещо прихоложені. Також є черевини мужеські. Всі добрі для висидки до краю. Ми висуємо пачки до краю, пакуємо і аскуруємо. **SHOE STORE** 200 East 21st St. (cor. 3rd Ave.) New York 10, N. Y.

**ІВАН КОВАЛЬЧУК FUNERAL HOME** COMPLETELY AIRCONDITIONED ЗАНІМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В СТЕЯТІ **NEW JERSEY** ЦІНИ ПРИСТУПНІ ДЛЯ ВСІХ ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАРКРАЩА У випадку смутку в родині клієнту як в день так і вночі: **JOHN KOWALCHUK** 129 GRAND STREET, cor. Warren Street, JERSEY CITY, 2, N. J. Tel. BErgen 4-5131

**ІВАН БУНЬКО** УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК заручку погребени по ціні так низькій як ОБСЛУГА НАРКРАЩА. **JOHN BUNCO** Licensed Undertaker & Embalmer 437 E. 5th ST., NEW YORK CITY. Dignified funerals as low as \$150. Telephone: GRamercy 7-7661.

**ПЕТРО ЯРЕМА** УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК Занімається похоронами в БРОНКС, БРОУКЛІН, НЬЮ ЙОРК І ОКОЛИЦЯХ 129 EAST 7th STREET NEW YORK, N. Y. Tel.: ORchard 4-2568 Branch Office and Chapel: 707 PROSPECT AVENUE (Cor. E. 155 St.) Bronx, N. Y. Tel.: MEtrose 5-6577

**ІВАН БУНЬКО** УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК заручку погребени по ціні так низькій як ОБСЛУГА НАРКРАЩА. **JOHN BUNCO** Licensed Undertaker & Embalmer 437 E. 5th ST., NEW YORK CITY. Dignified funerals as low as \$150. Telephone: GRamercy 7-7661.

**ІВАН КОВАЛЬЧУК FUNERAL HOME** COMPLETELY AIRCONDITIONED ЗАНІМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В СТЕЯТІ **NEW JERSEY** ЦІНИ ПРИСТУПНІ ДЛЯ ВСІХ ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАРКРАЩА У випадку смутку в родині клієнту як в день так і вночі: **JOHN KOWALCHUK** 129 GRAND STREET, cor. Warren Street, JERSEY CITY, 2, N. J. Tel. BErgen 4-5131

**ІВАН БУНЬКО** УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК заручку погребени по ціні так низькій як ОБСЛУГА НАРКРАЩА. **JOHN BUNCO** Licensed Undertaker & Embalmer 437 E. 5th ST., NEW YORK CITY. Dignified funerals as low as \$150. Telephone: GRamercy 7-7661.

**ПЕТРО ЯРЕМА** УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК Занімається похоронами в БРОНКС, БРОУКЛІН, НЬЮ ЙОРК І ОКОЛИЦЯХ 129 EAST 7th STREET NEW YORK, N. Y. Tel.: ORchard 4-2568 Branch Office and Chapel: 707 PROSPECT AVENUE (Cor. E. 155 St.) Bronx, N. Y. Tel.: MEtrose 5-6577

**ІВАН КОВАЛЬЧУК FUNERAL HOME** COMPLETELY AIRCONDITIONED ЗАНІМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В СТЕЯТІ **NEW JERSEY** ЦІНИ ПРИСТУПНІ ДЛЯ ВСІХ ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАРКРАЩА У випадку смутку в родині клієнту як в день так і вночі: **JOHN KOWALCHUK** 129 GRAND STREET, cor. Warren Street, JERSEY CITY, 2, N. J. Tel. BErgen 4-5131

**ІВАН БУНЬКО** УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК заручку погребени по ціні так низькій як ОБСЛУГА НАРКРАЩА. **JOHN BUNCO** Licensed Undertaker & Embalmer 437 E. 5th ST., NEW YORK CITY. Dignified funerals as low as \$150. Telephone: GRamercy 7-7661.

**ПЕТРО ЯРЕМА** УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК Занімається похоронами в БРОНКС, БРОУКЛІН, НЬЮ ЙОРК І ОКОЛИЦЯХ 129 EAST 7th STREET NEW YORK, N. Y. Tel.: ORchard 4-2568 Branch Office and Chapel: 707 PROSPECT AVENUE (Cor. E. 155 St.) Bronx, N. Y. Tel.: MEtrose 5-6577

**ІВАН КОВАЛЬЧУК FUNERAL HOME** COMPLETELY AIRCONDITIONED ЗАНІМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В СТЕЯТІ **NEW JERSEY** ЦІНИ ПРИСТУПНІ ДЛЯ ВСІХ ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАРКРАЩА У випадку смутку в родині клієнту як в день так і вночі: **JOHN KOWALCHUK** 129 GRAND STREET, cor. Warren Street, JERSEY CITY, 2, N. J. Tel. BErgen 4-5131

**ІВАН БУНЬКО** УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК заручку погребени по ціні так низькій як ОБСЛУГА НАРКРАЩА. **JOHN BUNCO** Licensed Undertaker & Embalmer 437 E. 5th ST., NEW YORK CITY. Dignified funerals as low as \$150. Telephone: GRamercy 7-7661.

**ПЕТРО ЯРЕМА** УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК Занімається похоронами в БРОНКС, БРОУКЛІН, НЬЮ ЙОРК І ОКОЛИЦЯХ 129 EAST 7th STREET NEW YORK, N. Y. Tel.: ORchard 4-2568 Branch Office and Chapel: 707 PROSPECT AVENUE (Cor. E. 155 St.) Bronx, N. Y. Tel.: MEtrose 5-6577

**ІВАН КОВАЛЬЧУК FUNERAL HOME** COMPLETELY AIRCONDITIONED ЗАНІМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В СТЕЯТІ **NEW JERSEY** ЦІНИ ПРИСТУПНІ ДЛЯ ВСІХ ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАРКРАЩА У випадку смутку в родині клієнту як в день так і вночі: **JOHN KOWALCHUK** 129 GRAND STREET, cor. Warren Street, JERSEY CITY, 2, N. J. Tel. BErgen 4-5131

**ІВАН БУНЬКО** УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК заручку погребени по ціні так низькій як ОБСЛУГА НАРКРАЩА. **JOHN BUNCO** Licensed Undertaker & Embalmer 437 E. 5th ST., NEW YORK CITY. Dignified funerals as low as \$150. Telephone: GRamercy 7-7661.

**ПЕТРО ЯРЕМА** УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК Занімається похоронами в БРОНКС, БРОУКЛІН, НЬЮ ЙОРК І ОКОЛИЦЯХ 129 EAST 7th STREET NEW YORK, N. Y. Tel.: ORchard 4-2568 Branch Office and Chapel: 707 PROSPECT AVENUE (Cor. E. 155 St.) Bronx, N. Y. Tel.: MEtrose 5-6577

**ІВАН КОВАЛЬЧУК FUNERAL HOME** COMPLETELY AIRCONDITIONED ЗАНІМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В СТЕЯТІ **NEW JERSEY** ЦІНИ ПРИСТУПНІ ДЛЯ ВСІХ ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАРКРАЩА У випадку смутку в родині клієнту як в день так і вночі: **JOHN KOWALCHUK** 129 GRAND STREET, cor. Warren Street, JERSEY CITY, 2, N. J. Tel. BErgen 4-5131

**ІВАН БУНЬКО** УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК заручку погребени по ціні так низькій як ОБСЛУГА НАРКРАЩА. **JOHN BUNCO** Licensed Undertaker & Embalmer 437 E. 5th ST., NEW YORK CITY. Dignified funerals as low as \$150. Telephone: GRamercy 7-7661.

**ПЕТРО ЯРЕМА** УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК Занімається похоронами в БРОНКС, БРОУКЛІН, НЬЮ ЙОРК І ОКОЛИЦЯХ 129 EAST 7th STREET NEW YORK, N. Y. Tel.: ORchard 4-2568 Branch Office and Chapel: 707 PROSPECT AVENUE (Cor. E. 155 St.) Bronx, N. Y. Tel.: MEtrose 5-6577

**ІВАН КОВАЛЬЧУК FUNERAL HOME** COMPLETELY AIRCONDITIONED ЗАНІМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В СТЕЯТІ **NEW JERSEY** ЦІНИ ПРИСТУПНІ ДЛЯ ВСІХ ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАРКРАЩА У випадку смутку в родині клієнту як в день так і вночі: **JOHN KOWALCHUK** 129 GRAND STREET, cor. Warren Street, JERSEY CITY, 2, N. J. Tel. BErgen 4-5131

**ІВАН БУНЬКО** УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК заручку погребени по ціні так низькій як ОБСЛУГА НАРКРАЩА. **JOHN BUNCO** Licensed Undertaker & Embalmer 437 E. 5th ST., NEW YORK CITY. Dignified funerals as low as \$150. Telephone: GRamercy 7-7661.

**ПЕТРО ЯРЕМА** УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК Занімається похоронами в БРОНКС, БРОУКЛІН, НЬЮ ЙОРК І ОКОЛИЦЯХ 129 EAST 7th STREET NEW YORK, N. Y. Tel.: ORchard 4-2568 Branch Office and Chapel: 707 PROSPECT AVENUE (Cor. E. 155 St.) Bronx, N. Y. Tel.: MEtrose 5-6577



**ВРАТУВАЛА ЖИТТЯ МАЛОМУ ЛОШАТІ, ШО ЙОГО ВИРЕКЛАСЬ МАТИ.**—Венді Інтерленд, років 7, вганяючи по Брукфілд Фарм (Бруквуд, Н. Я.), побачила мале, немичне лошатко. Побігла до хати, взяла пляшку з молоком і вернувши до лошати почала його годувати. Лоша вродилось передчасно на пасовиську, а мати так налякалась, що втікла. Теж і пізніше не хотіла мати нічого спільного з лошатом. Зате мала Венді ним заопікувалась, а знавці заповіли, що колись їй це лоша добре відплатиться, бо расове, гарно збудоване і здорове і буде колись вигравати добрі гроші в кінських перегонах.

Худик Михайла від Худик Марії д. Антона.

14,832 Рідних і знайомих з с. Нісичі (Сокаль) від Юрчук Богдана.

14,833 Балабан Філіпа з с. Рівні (Калуш) від Дрогомирецький Юрка с. Миколи